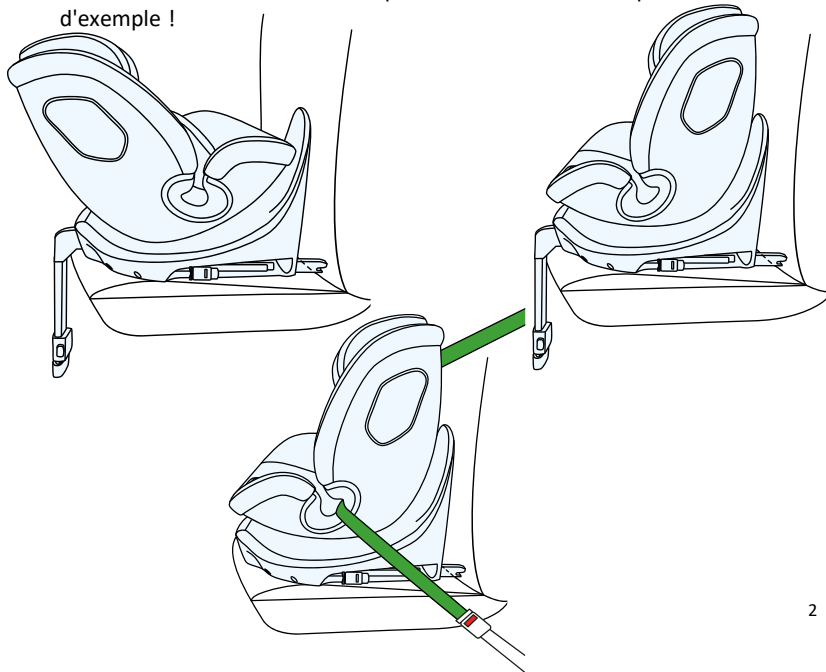


XRIDER 2 i-Size

MANUEL D'INSTRUCTIONS

MODEL: XRIDER 2 i-Size ECE R129.03 v.1.0

ATTENTION : Les illustrations du produit ne sont données qu'à titre d'exemple !











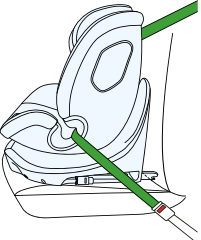



1.0 Application

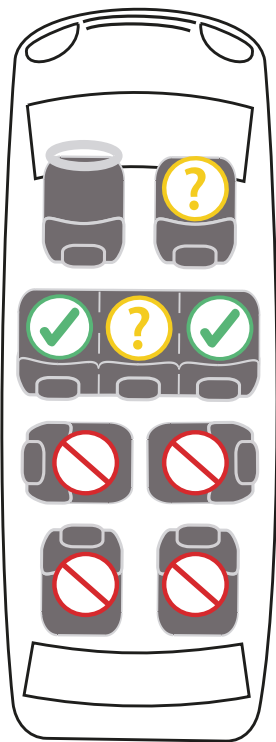
Le siège auto a été conçu, testé et homologué conformément aux exigences du règlement n° 129 de la CEE-ONU concernant l'homologation des dispositifs de retenue pour enfants (UN/ECE R129/03).

Ne placez pas le siège face à la route tant que l'enfant n'a pas atteint l'âge de 15 mois et une taille de 76 cm.

Le siège peut être installé dans la voiture dans les positions indiquées par le fabricant dans le manuel du véhicule. Veuillez vous référer au manuel d'utilisation du fabricant du véhicule.

Pour une installation correcte, veuillez vous référer au tableau de la page suivante.

Taille de l'enfant	Position du siège	Fixation du siège
40cm–105cm		   <p data-bbox="1384 234 1844 301">ISOFIX + jambes de force + sangles intérieures du harnais</p>
76cm-105cm		   <p data-bbox="1384 420 1844 487">ISOFIX + jambes de force + sangles intérieures du harnais</p>
100cm-150cm		  <p data-bbox="1358 658 1866 689">ISOFIX + ceintures de sécurité 3 points</p>
		 <p data-bbox="1417 845 1811 876">Ceintures de sécurité 3 points</p>



2.0 Consignes de sécurité

Veillez prendre quelques minutes pour lire ce manuel d'utilisation afin d'assurer la sécurité de votre enfant.



- N'installez PAS le siège auto sur un siège de voiture orienté vers l'arrière ou vers le côté.



- Le siège ne peut être installé que s'il est équipé de ceintures de sécurité à 3 points. L'airbag frontal doit être désactivé.



- Il est recommandé d'installer le siège uniquement sur les sièges arrière du véhicule.



! ATTENTION!

Pour savoir si le siège de la voiture peut être utilisé avec un siège auto, reportez-vous au manuel du véhicule.

! Assurez-vous que les sangles intérieures du harnais qui retiennent votre enfant s'adaptent à son corps et ne sont pas tordues. Ne portez donc pas de vêtements épais sous la ceinture.

! Les ceintures abdominales des ceintures de sécurité doivent passer le plus bas possible sur le bassin de votre enfant afin de garantir un effet optimal en cas d'accident.

! Le siège doit être remplacé s'il a été soumis à des contraintes violentes lors d'un accident de la route.

! Le siège auto ne peut être modifié d'aucune manière sans l'accord de l'autorité d'homologation compétente. Le fait de ne pas installer le siège conformément aux instructions du fabricant peut entraîner des risques pour la vie et la santé.

! Protégez le siège auto pour enfants de la lumière directe du soleil, sinon les parties chauffées pourraient brûler votre enfant. Protégez votre enfant et le siège auto des rayons du soleil.

! Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans le siège auto.

! Veillez à ce que les bagages et autres objets soient suffisamment fixés, en particulier sur la tablette située sous la lunette arrière, car ils pourraient causer des blessures en cas de collision.

! Le siège auto ne doit PAS être utilisé sans la housse.

! N'utilisez PAS de housse de rechange autre que celles recommandées par le fabricant, car elle fait partie intégrante du système de sécurité du siège auto

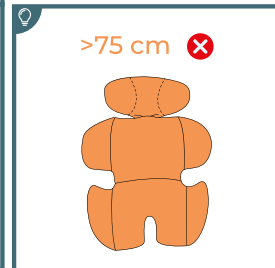
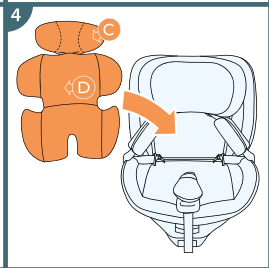
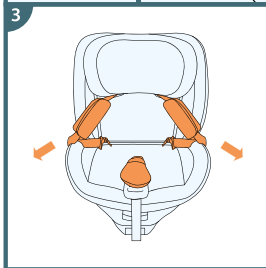
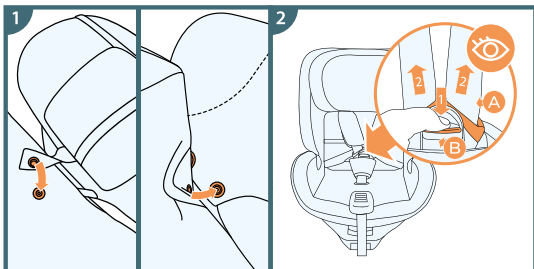
! NE PAS utiliser d'autres points de fixation que ceux décrits dans les instructions et marqués sur le siège.

! Toutes les parties dures et les pièces en plastique du siège auto doivent être positionnées et installées de manière à ce qu'elles ne puissent pas être coincées par un siège coulissant ou une porte de véhicule dans des conditions normales d'utilisation.

! Vérifiez régulièrement l'état du siège de votre enfant, en accordant une attention particulière aux points de fixation, aux coutures et aux pièces de réglage. Assurez-vous que toutes les pièces mécaniques fonctionnent parfaitement. Ne jamais graisser ou huiler les composants du siège auto.

- ! ARRÊTEZ d'utiliser le siège si des pièces sont endommagées ou desserrées.
- ! En cas d'urgence, il est important de détacher rapidement les ceintures de sécurité. Cela signifie que le bouton de déverrouillage du harnais n'est pas complètement sécurisé, assurez-vous que votre enfant ne joue pas avec le harnais.
- ! Montrez l'exemple à votre enfant et attachez toujours votre ceinture. Un adulte qui ne porte pas sa ceinture de sécurité peut également représenter un danger pour l'enfant.
- ! Avant chaque trajet en voiture, assurez-vous que le siège auto est correctement fixé.
- ! Fixez également le siège auto lorsqu'il n'est pas utilisé. Un siège auto non fixé peut blesser les passagers, même en cas de freinage d'urgence.

- ! Pour certains sièges de véhicules fabriqués dans des matériaux délicats, l'utilisation du siège auto peut laisser des marques et/ou provoquer une décoloration. Pour éviter cela, une couverture, une serviette ou autre peut être placée sous le siège auto.



- A: Sangles intérieures**
- B: Boucle de ceinture**
- C: Tête de l'insert**
- D: Insert**

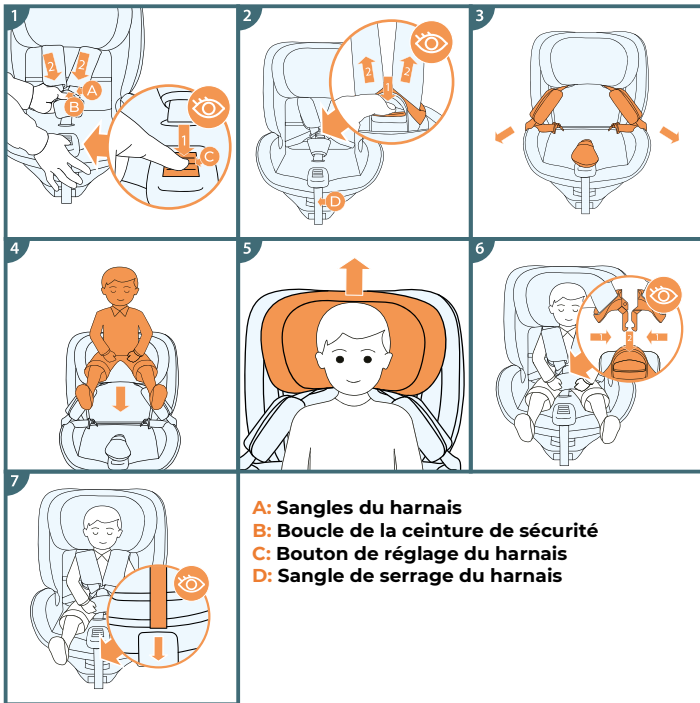
3.0 Sécurité de l'enfant

3.1 Mise en place de l'insert



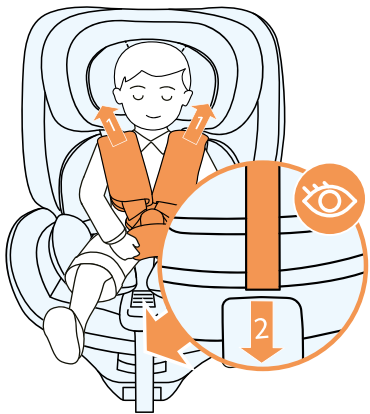
L'insert pour nouveau-né augmente la protection et le confort de l'enfant. L'insert doit être utilisé jusqu'à ce que l'enfant atteigne 75 cm.

1. Reliez la partie tête de l'insert au reste de l'insert à l'aide des attaches.
2. Débouclez les sangles de sécurité.
3. Placez les sangles de sécurité sur les côtés du siège.
4. Insérez l'insert.



3.2 Fixation de l'enfant à l'aide des sangles internes du harnais

- 1 Appuyez sur le bouton de réglage du harnais tout en tirant sur les sangles du harnais. **N'oubliez pas : ne tirez pas sur les coussins d'épaule.**
2. Relâcher les sangles du harnais
3. Placez les sangles du harnais sur les côtés du siège.
4. Installez votre enfant dans le siège
5. Réglez l'appuie-tête à la taille de l'enfant
6. Attachez les sangles du harnais
7. Réglez les sangles du harnais pour qu'elles s'adaptent à votre enfant en tirant sur la sangle du clip du harnais.



3.3 Serrage du harnais

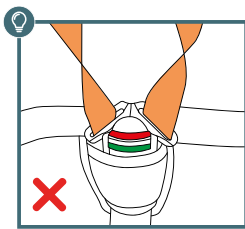
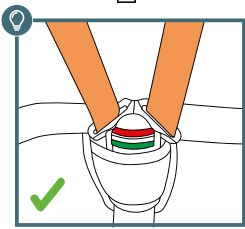
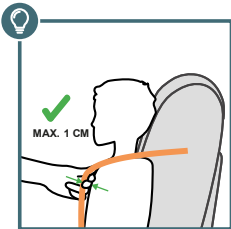
1. Réduisez le jeu dans les sangles intérieures de la taille en tirant vers le haut sur la section des épaules.
2. Tirez sur la sangle de réglage jusqu'à ce que le harnais repose à plat sur le corps de l'enfant.

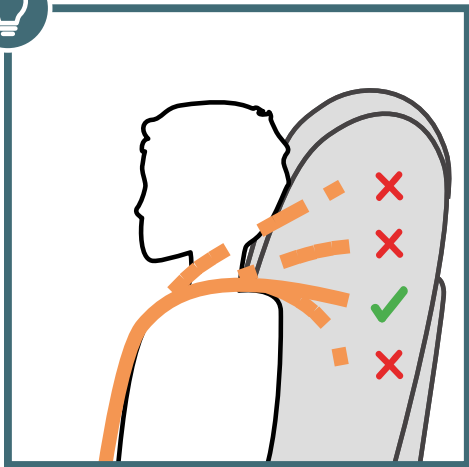


IMPORTANT : Assurez-vous que les sangles du harnais ne sont pas tordues.

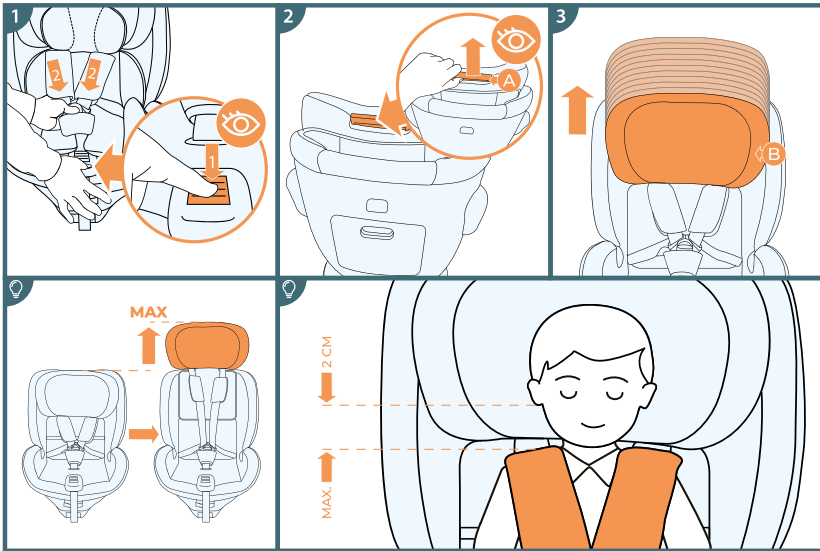


Assurez-vous que les sangles sont serrées de manière à ce qu'il n'y ait pas plus de 1 cm de jeu entre les sangles et l'enfant.





Réglez la hauteur des sangles d'épaule de manière à ce que la sangle entre à plat dans le dossier du siège, horizontalement, juste au-dessus des épaules de l'enfant.



A: Levier de réglage de la hauteur de l'appuie-tête
B: Appuie-tête

3.4 Hauteur de l'appuie-tête

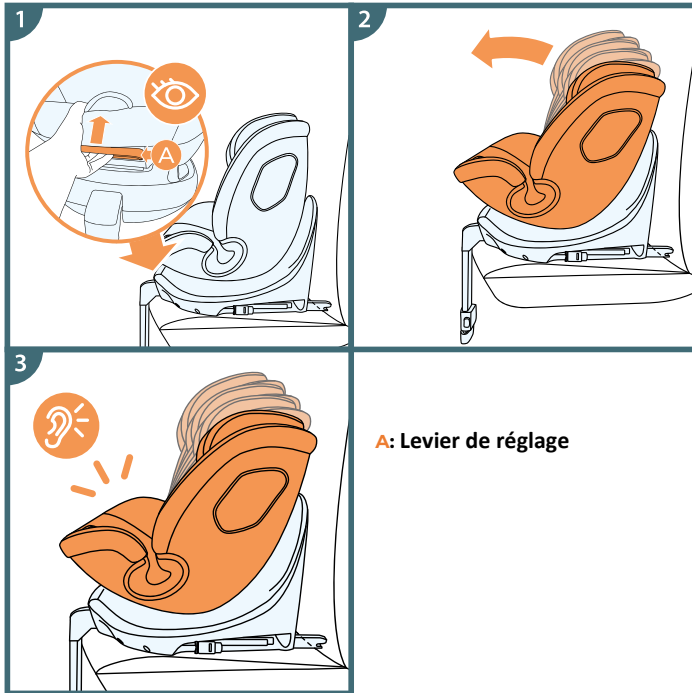
1. Desserrez complètement les sangles du harnais en appuyant sur le bouton et en tirant sur les sangles du harnais. **N'oubliez pas de ne pas tirer sur les épaulettes.**
2. Saisissez le levier de réglage de la hauteur de l'appuie-tête, situé à l'arrière de l'appuie-tête, et tirez doucement vers le haut
3. Réglez l'appui-tête en sélectionnant l'une des 11 positions, une fois la hauteur réglée, lâchez le levier de réglage.



IMPORTANT : vérifiez que l'appuie-tête du siège est bien verrouillé



L'appuie-tête doit être bien ajusté à la tête de l'enfant, la partie inférieure de l'appuie-tête doit être à la hauteur des épaules.



3.5 Mécanisme de réglage de l'inclinaison du siège

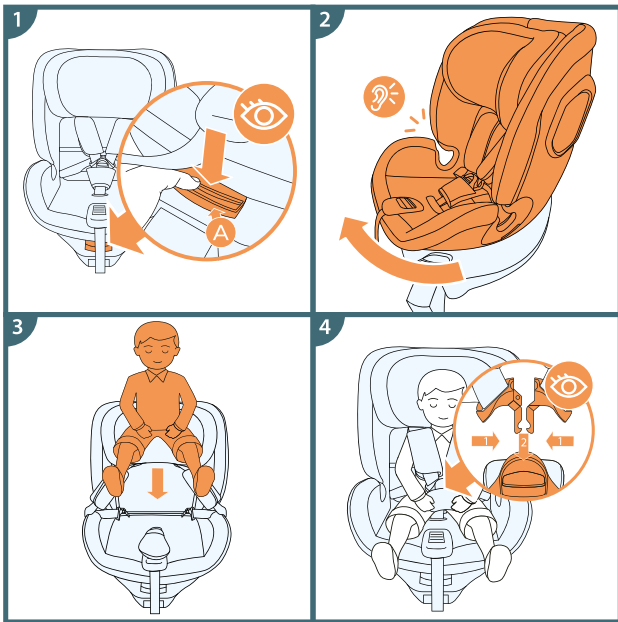
1. Tirez le levier de réglage de l'angle du siège
2. Réglez l'angle du siège de voiture et relâchez le levier à la position souhaitée (l'une des quatre positions possibles).
3. Déplacez légèrement le siège jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ».



Important ! Le siège auto peut être utilisé dans quatre positions d'inclinaison, qu'il soit orienté vers l'avant ou vers l'arrière



Important ! Lors de l'utilisation du siège pour les enfants de 100 à 150 cm, le siège doit être en position verticale.



A: Levier de rotation du siège

3.6 Mécanisme de rotation

Le mécanisme de rotation est une fonction qui vous aide à positionner confortablement votre enfant ou à le retirer du siège.

1. Tirez le levier de rotation situé à la base du siège.
2. Tournez le siège du côté souhaité, puis relâchez le levier. Vous entendrez un « clic », indiquant que le siège est verrouillé dans la position souhaitée.
3. Installez votre enfant dans le siège
4. Attachez votre enfant à l'aide de la ceinture de sécurité



Faites attention au bruit de verrouillage du mécanisme de rotation.

4.0 Installation dans le véhicule

4.1 Installation ISOFIX

La jambe de force doit être dépliée avant de placer le siège dans la voiture.

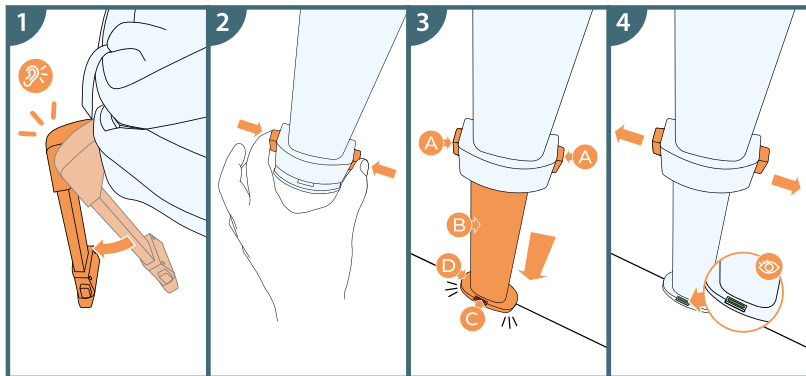
1. Placez le siège auto avec la jambe de force dépliée sur le siège de la voiture. Appuyez sur les deux côtés du bouton de déverrouillage ISOFIX et déployez les bras du connecteur ISOFIX à leur longueur maximale.
2. Saisissez le siège auto à deux mains et faites glisser les deux connecteurs dans les fixations du siège de la voiture. Lorsque vous entendez le « clic » de chaque connecteur ISOFIX, poussez le siège contre le dossier du siège de la voiture, en appliquant une pression ferme et régulière des deux côtés.

ATTENTION : Les connecteurs de verrouillage ne sont correctement fixés que lorsque les deux marqueurs de bouton sont complètement verts.



Faites attention au bruit des connecteurs ISOFIX qui s'enclenchent et saisissez le siège pour vérifier qu'il est bien fixé et qu'il n'y a pas de jeu. S'il bouge et que les connecteurs ISOFIX glissent, répétez les étapes précédentes.

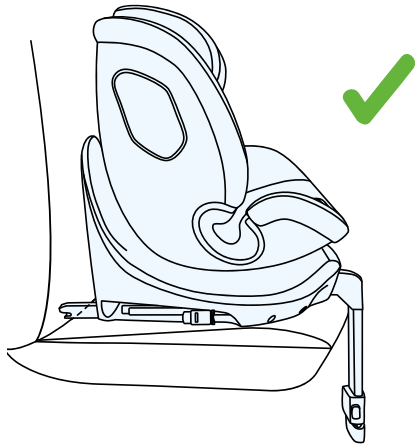
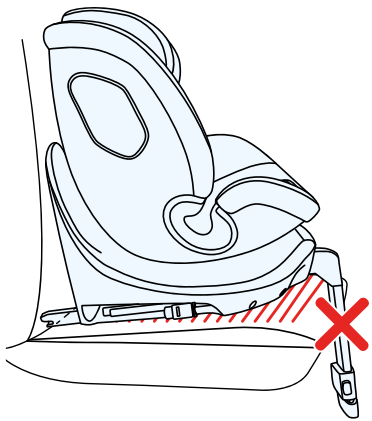
4.2 Installation de la jambe de force



1. Sortez la jambe de force du siège à partir de la base et déployez-la complètement.
2. Appuyez sur les boutons de réglage de la hauteur de la jambe des deux côtés de la jambe (cela débloquera le verrouillage de l'extension de la jambe, qui se déploiera automatiquement).
3. Réglez la hauteur du pied de manière à ce que le pied rencontre une résistance avec le sol.
4. Relâchez les boutons.

Si, après ces étapes, le siège reste rigide en place et que l'indicateur d'installation est vert, le pied est correctement installé.

- A:** Boutons de réglage de la hauteur du pied (des deux côtés)
- B:** Extension de la jambe
- C:** Indicateur de la base de jambe
- D:** Base de jambe



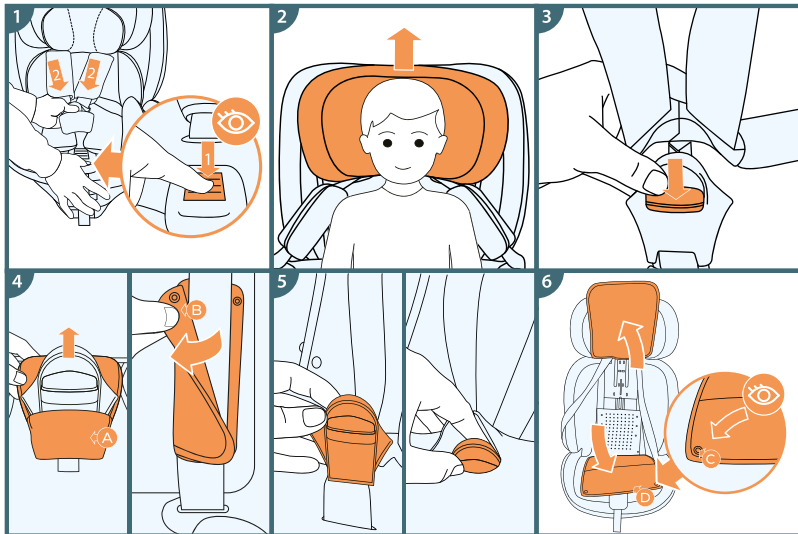
ATTENTION : Ne jamais monter la jambe de force sur la boîte à gants dans le sol de la voiture, cela risquerait de casser la boîte à gants en cas d'accident, en cas de doute, consulter le manuel d'utilisation du véhicule.



ATTENTION : La jambe de force ne doit jamais pendre en l'air et aucun objet ne doit être placé en dessous.



IMPORTANT : Assurez-vous que la jambe de force a une fonction de support et ne soulève pas le dessous du siège au-dessus du plan du siège de la voiture.

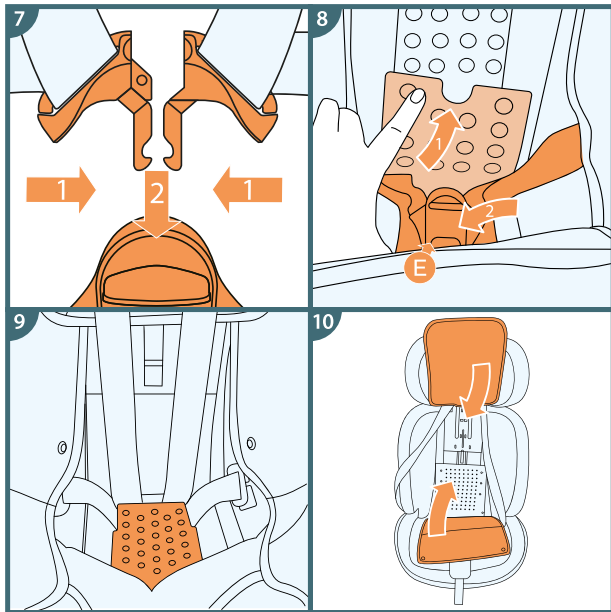


A: Coussin de la boucle
B: Coussin d'épaule

C: Attache
D: Partie arrière de la housse

5.0 Rétraction du harnais à 5 points

1. Détachez complètement les ceintures de sécurité en appuyant sur le bouton et en tirant sur les sangles. **N'oubliez pas de ne pas tirer sur les coussins des épaules.**
2. Placez l'appuie-tête dans la position la plus haute.
3. Détachez la boucle
4. Retirez le coussin de la boucle et enlevez les coussins d'épaule en détachant les attaches.
5. Faites passer la boucle par l'ouverture de la housse.
6. Détachez les attaches et découvrez le dossier du siège.



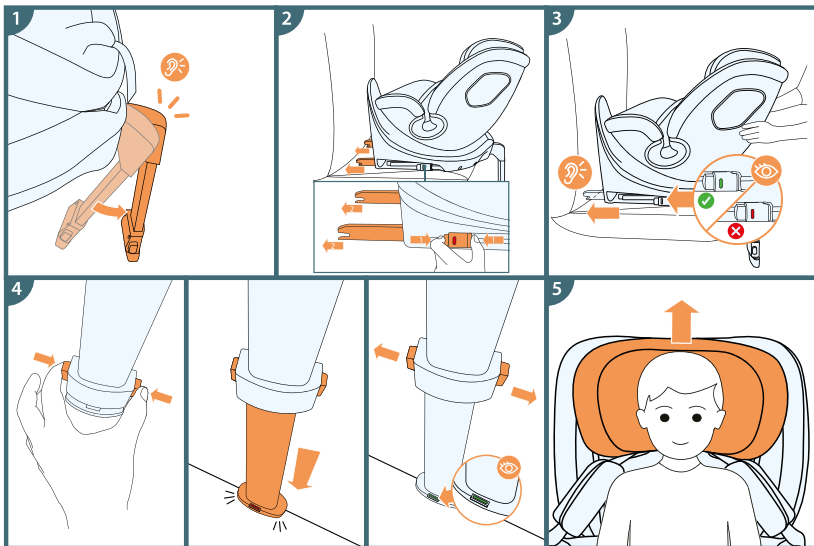
E: Rangement des sangles

7. Fixez les sangles du harnais à 5 points d'ancrage.

8. Ouvrez la housse de rangement et placez les ceintures de sécurité attachées dans la housse.

9. Posez les ceintures à plat le long du dossier et refermez la housse de rangement.

10. Recouvrez le dossier du siège en fixant les attaches situées sur les bords du tissu

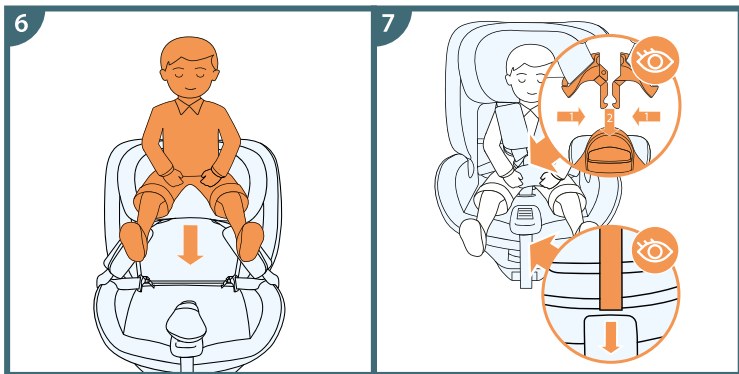


6.0 Installation du siège auto

Attention ! Le siège auto doit être positionné directement sur le siège de la voiture.

6.1 Enfants d'une taille comprise entre 40 et 105 cm dans un système de fixation ISOFIX, y compris la jambe de force.

1. Dépliez la jambe de force.
2. Installez le siège auto sur le siège de la voiture avec les connecteurs ISOFIX orientés vers l'arrière (si le siège est déjà installé orienté vers l'avant, tournez le siège à l'aide du mécanisme de rotation pour l'orienter vers l'arrière)
3. Poussez le siège auto à fond sur le siège de la voiture et vérifiez qu'il est correctement installé - les indicateurs d'installation doivent devenir verts.
4. Appuyez sur le bouton de réglage de la hauteur de la jambe de force et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la jambe se déploie (réglez la hauteur de la jambe de manière à ce qu'elle touche le sol avec le pied).
5. Réglez l'appuie-tête à la taille de l'enfant.

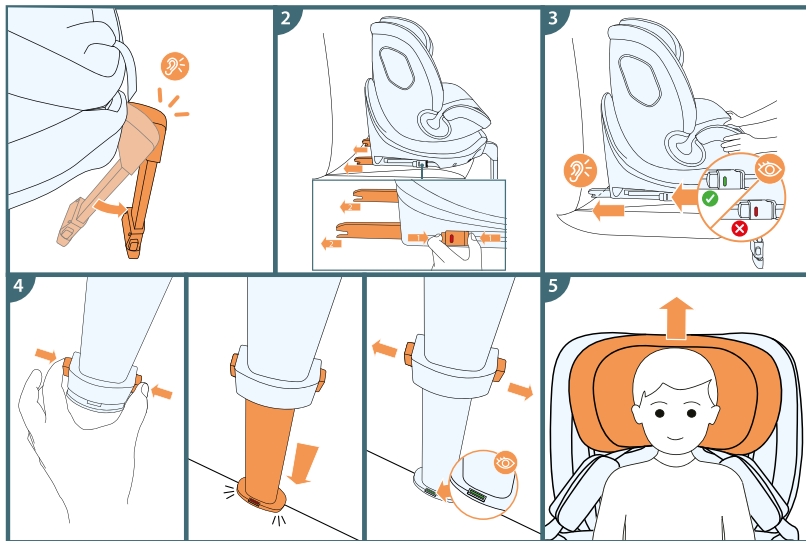


6. Installez votre enfant dans le siège

7. Attachez votre enfant avec les sangles internes du harnais

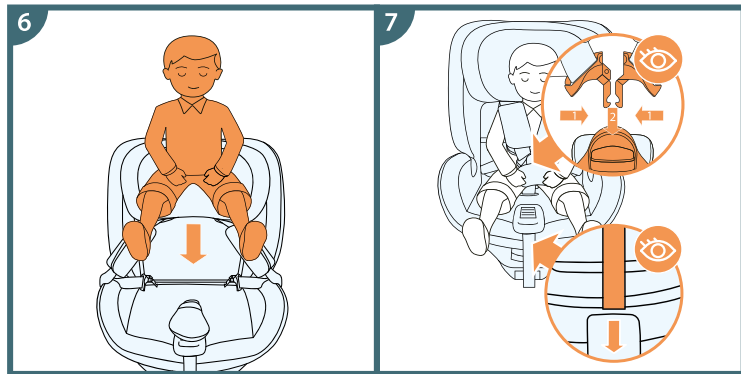


IMPORTANT : Si votre enfant a déjà atteint 76 cm, retirez l'insert intérieur avant de l'installer dans le siège



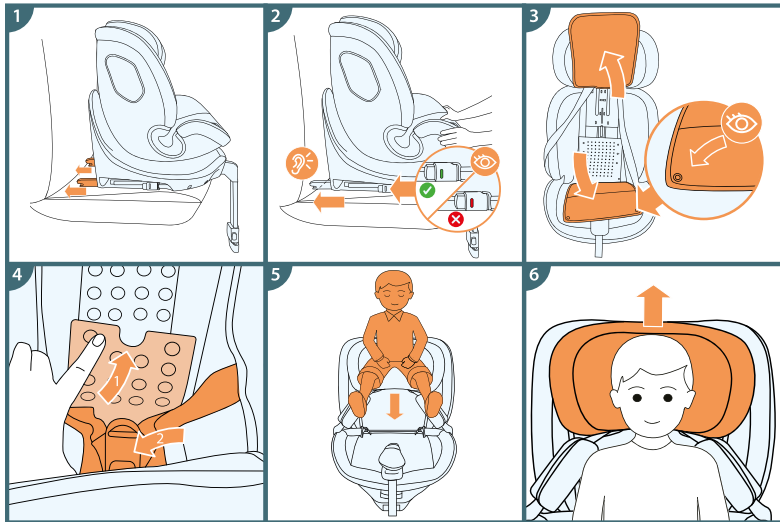
6.2 Enfants d'une taille comprise entre 76 et 105 cm dans un système de fixation ISOFIX, y compris la jambe de force.

1. Dépliez la jambe de force.
2. Installez le siège auto sur le siège de la voiture avec les connecteurs ISOFIX orientés vers l'arrière (si le siège est déjà installé orienté vers l'avant, tournez le siège à l'aide du mécanisme de rotation pour l'orienter vers l'arrière).
3. Poussez le siège auto à fond sur le siège de la voiture et vérifiez qu'il est correctement installé - les indicateurs d'installation doivent devenir verts.
4. Appuyez sur le bouton de réglage de la hauteur de la jambe de force et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la jambe se déploie (réglez la hauteur de la jambe de manière à ce qu'elle touche le sol avec le pied).
5. Réglez l'appuie-tête à la taille de l'enfant.



6. Installez votre enfant dans le siège.

7. Attachez votre enfant avec les sangles internes du harnais

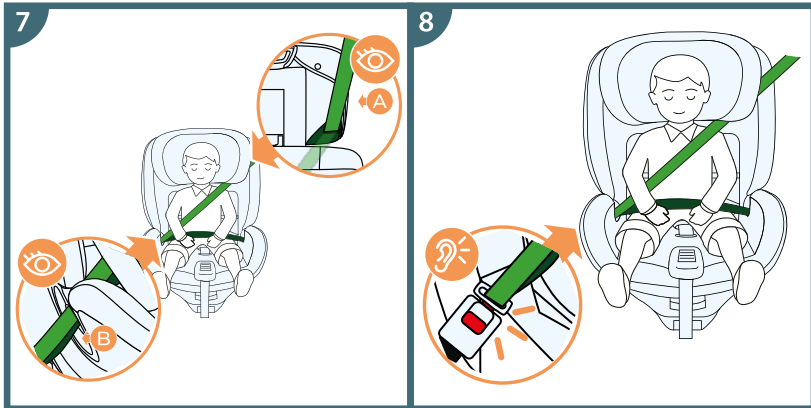


6.3 Enfants d'une taille comprise entre 100 et 150 cm installés à l'aide de connecteurs ISOFIX et des ceintures de sécurité à 3 points du véhicule.



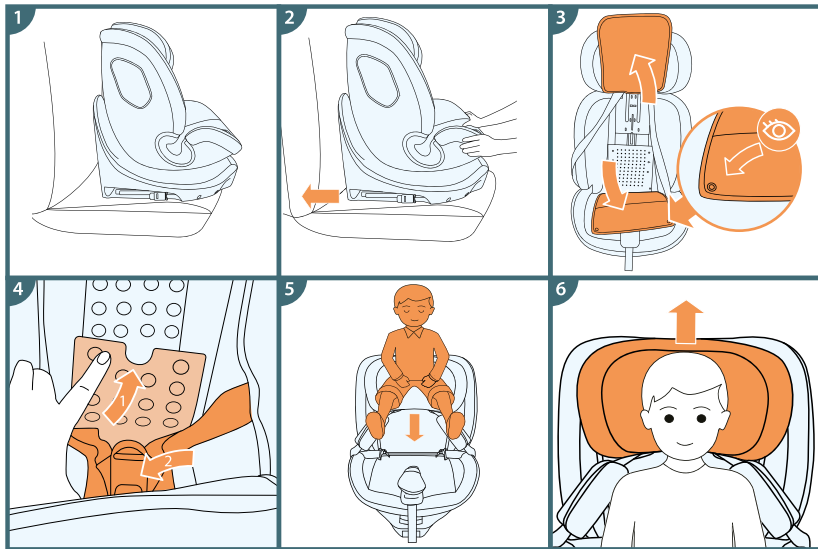
Important ! Lors de l'utilisation du siège pour les enfants de 100 à 150 cm, le siège doit être en position verticale.

1. Installez le siège sur la banquette en orientant les connecteurs ISOFIX face à la route.
2. Poussez le siège aussi loin que possible dans la banquette et vérifiez que l'installation est correcte - les indicateurs d'installation doivent devenir verts.
3. Découvrez le rangement des ceintures de sécurité en tirant sur les bandes de scratch situées sur les bords du siège et ouvrez le compartiment des ceintures de sécurité dans le rangement du siège.
4. Placez les ceintures de sécurité à 5 points d'ancrage dans le rangement. Toute la procédure est décrite en détail dans la section consacrée au rangement des ceintures.
5. Installez votre enfant dans le siège



- A:** Guide de la ceinture d'épaule
- B:** Guide de ceinture abdominale

- Réglez l'appuie-tête à la taille de votre enfant.
- Passez la ceinture **d'épaule** dans le guide vert de la ceinture **d'épaule**.
- Faites passer la ceinture de sécurité dans les deux guides de ceinture abdominale. Attachez la ceinture de sécurité. Vous entendrez un « clic ».

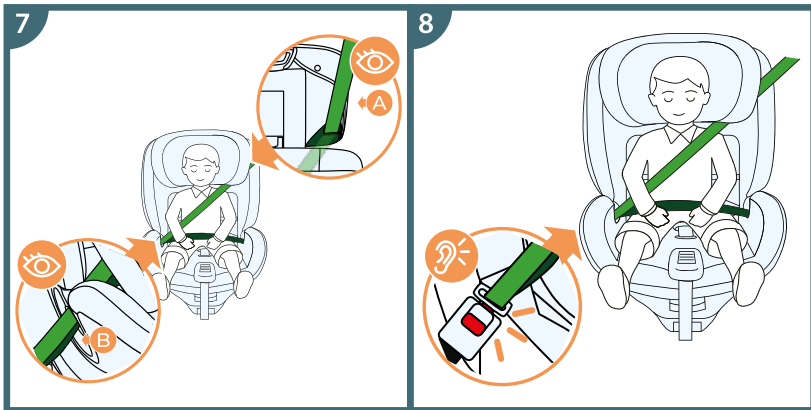


6.4 Enfants d'une taille comprise entre 100 et 150 cm installés à l'aide de ceintures de sécurité à 3 points du véhicule.



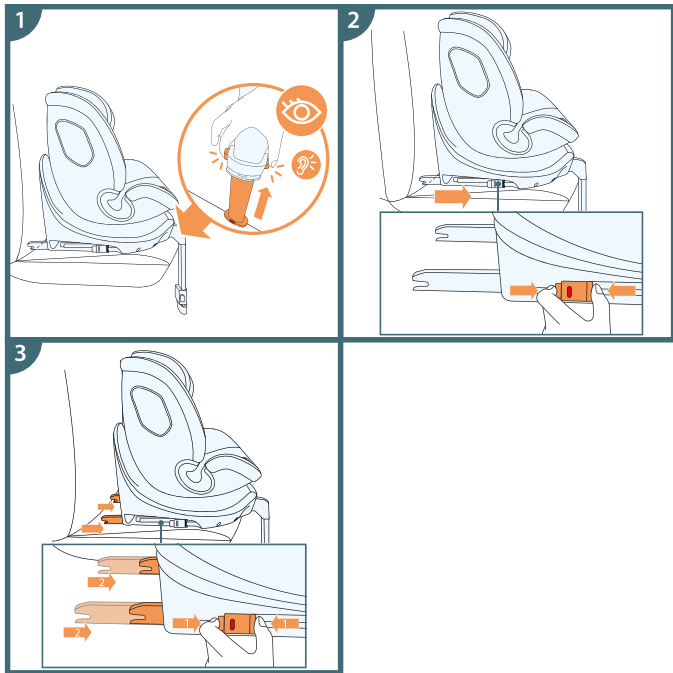
Important ! Lors de l'utilisation du siège pour les enfants de 100 à 150 cm, le siège doit être en position verticale.

1. Installez le siège sur la banquette en orientant les connecteurs ISOFIX face à la route.
2. Poussez le siège aussi loin que possible dans la banquette.
3. Découvrez le rangement des ceintures de sécurité en tirant sur les bandes de scratch situées sur les bords du siège et ouvrez le compartiment des ceintures de sécurité dans le rangement du siège.
4. Placez les ceintures de sécurité à 5 points d'ancrage dans le rangement. Toute la procédure est décrite en détail dans la section consacrée au rangement des ceintures.
5. Installez votre enfant dans le siège
6. Réglez l'appuie-tête à la taille de votre enfant.



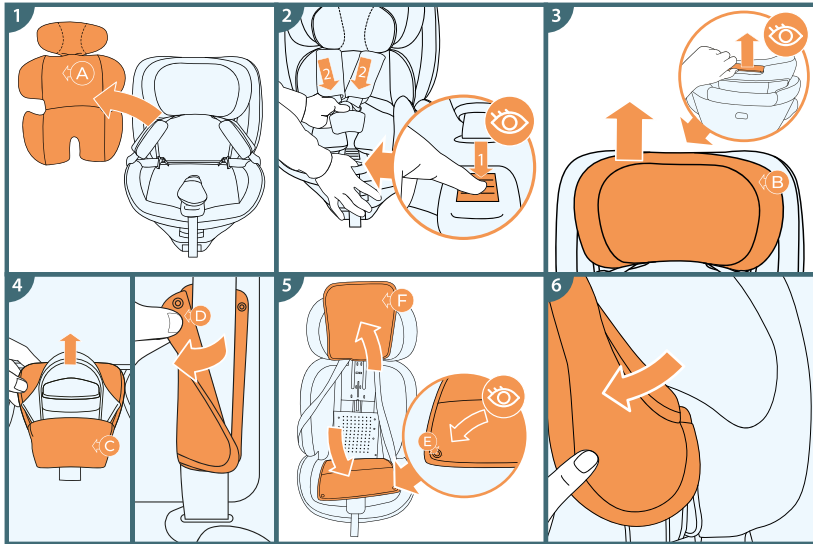
- A:** Guide de la ceinture d'épaule
- B:** Guide de ceinture abdominale

7. Passez la ceinture **d'épaule** dans le guide vert de la ceinture **d'épaule**.
8. Faites passer la ceinture de sécurité dans les deux guides de ceinture abdominale. Attachez la ceinture de sécurité. Vous entendrez un « clic ».



7.0 Retrait du siège (système de fixation ISOFIX + jambe de force)

1. Pliez l'extension de la jambe de force en maintenant enfoncés les deux boutons situés sur les côtés de l'extension de la jambe et faites-la glisser vers le haut, en la rétractant dans le reste de la jambe. Vous entendrez un « clic » indiquant que la jambe est rétractée.
2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage situé sur les deux attaches ISOFIX. (Les attaches seront libérées et la couleur des indicateurs ISOFIX passera du vert au rouge).
3. Faites glisser dans la base du siège les bras ISOFIX à l'aide du levier coulissant

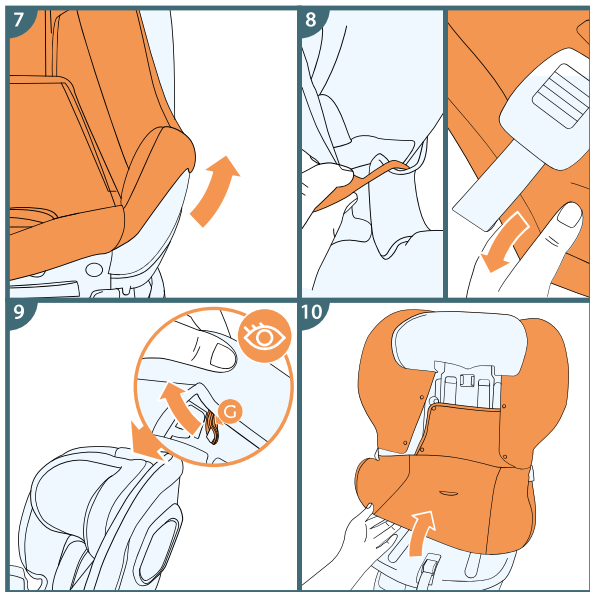


A: A : Insert intérieur
B: Appui-tête
C: Coussin de la boucle
D: Coussin d'épaule

E: Housse pour la partie avant du dossier du siège
F: Attache

7.1 Retrait de la housse du siège

1. Retirez l'insert
2. Détachez les ceintures de sécurité autant que possible en appuyant sur le bouton et en tirant sur les ceintures de sécurité. **Ne pas tirer sur les coussins d'épaule.**
3. Placez l'appui-tête dans la position la plus haute.
4. Détachez le coussin de la boucle et les coussins d'épaule du harnais en détachant les attaches.
5. Dégagez la coque du siège en détachant les attaches situées sur les bords du siège.
- 6 Retirez le tissu de l'appui-tête en commençant par les côtés.



G: Élastiques de fixation de tissu

7. En commençant par le bas du siège, retirez soigneusement la housse.
8. Tout en tirant sur le tissu, l'écartez des guides de la ceinture de hanche et du bouton de réglage de la ceinture. 9.
9. Tirez sur les élastiques situés à l'arrière du dossier du siège pour les éloigner des crochets. **Remarque : Assurez-vous que les deux élastiques sont retirés des attaches.**
10. Faites glisser tout le tissu à travers la partie supérieure du siège

7.2 Montage de la housse

Pour réinstaller la housse, il suffit d'inverser la séquence des étapes ci-dessus. Fixez la housse aux points de fixation du siège. Commencez par fixer la housse à la coque du siège, puis à l'appui-tête.



Important : n'oubliez pas d'attacher les deux élastiques de fixation à la coque du siège. N'oubliez pas de fixer les deux élastiques de fixation aux attaches situées à l'arrière de la housse.

8.0 Nettoyage

NOTE Ne pas utiliser le siège sans la housse.

- La housse peut être retirée et lavée à la main à 30°C.
- Veuillez respecter les instructions de lavage figurant sur l'étiquette de la housse.
- N'essorez pas la housse et ne la séchez pas au sèche-linge (les couches de tissu risquent de se séparer).
- La housse ne doit pas être exposée de manière prolongée à la lumière du soleil.
- Les pièces en plastique peuvent être nettoyées avec de l'eau et du savon dilué.
- Les produits de nettoyage agressifs (tels que les solvants) ne doivent pas être utilisés.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs (tels que des solvants).
- La sellette peut être nettoyée à l'eau savonneuse tiède.

Attention ! Il ne faut jamais retirer les fermetures à glissière en métal des sangles.

Les conditions générales complètes sont disponibles sur le site WWW.KINDERKRAFT.COM.



(AR) بضمان مصلحة عملائنا. نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجربى الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!

(CS) V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdržným výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejlvíce vyhovuje!

(DE) In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

(EN) In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

(ES) ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

(FR) Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

(HU) Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Onnek legmegfelelőbb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

(IT) Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo piu conveniente per te!

(NL) In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

(PL) W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!

(PT) Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto conosco de modo mais confortável para si!

(RO) In interesul clienților noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problema cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs.!

(RU) заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученными продукто, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!

(SK) Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

(SV) I våra kundens intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

International contact:

support@kinderkraft.com

+44 20 4525 0748



kinderkraftofficial



kinderkraft



kinderkraftofficial

منتج/ VÝROBCE/HERSTELLER/MANUFACTURER/FABRICANTE/FABRICANT/
GYARTÓ/FABBRICANTE/FABRIKANT/PRODUCENT/FABRICANTE/PRODUCĂTOR/
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/VÝROBCA/TILLVERKARE:

**4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzańska 1/5
60-413 Poznań, Poland**